

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 945/2010

z dnia 21 października 2010 r.

**przyjmujące plan podziału pomiędzy państwa członkowskie środków zapisanych w roku budżetowym 2011 na dostawy żywności pochodzącej z zapasów interwencyjnych do wykorzystania przez osoby najbardziej potrzebujące w UE i wprowadzające odstępstwa od określonych przepisów rozporządzenia (UE) nr 807/2010**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 43 lit f) oraz g) w związku z jego art. 4,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2799/98 z dnia 15 grudnia 1998 r. ustanawiające agromonetarne porozumienia dotyczące euro <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 3 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 2 rozporządzenia Komisji (UE) nr 807/2010 z dnia 14 września 2010 r. ustanawiającego szczegółowe zasady dostaw żywności z zapasów interwencyjnych do wykorzystania przez osoby najbardziej poszkodowane w Unii <sup>(3)</sup> Komisja powinna przyjąć plan dystrybucji zasobów, który zostanie sfinansowany ze środków dostępnych w roku budżetowym 2011. Plan ten musi ustanowić w szczególności, w odniesieniu do każdego państwa członkowskiego wdrażającego ten środek, maksymalne środki finansowe dostępne na cele realizacji części planu przypadającej na dane państwo oraz ilość każdego rodzaju produktu, którą można wycofać z zapasów posiadanych przez agencje interwencyjne.
- (2) Państwa członkowskie uczestniczące w planie dystrybucji w roku budżetowym 2011 przekazały Komisji niezbędne informacje zgodnie z przepisami art. 1 rozporządzenia (UE) nr 807/2010.

(3) Dokonując podziału środków, należy uwzględnić doświadczenia i stopień wykorzystania przez państwa członkowskie środków przyznanych im w poprzednich latach budżetowych.

(4) Artykuł 2 ust. 3 lit. a) ppkt (iii) rozporządzenia (UE) nr 807/2010 ustanawia dotację przeznaczoną na zakup na rynku produktów czasowo niedostępnych w ramach zapasów interwencyjnych. Uwzględniając fakt, że zapasy masła przechowywane obecnie przez agencje interwencyjne nie są wystarczające do zaspokojenia przydziałów odpowiadających wnioskowi, należy określić wysokość dotacji, aby umożliwić zakupy na rynku niezbędne do realizacji planu dystrybucji w roku budżetowym 2011.

(5) Artykuł 4 rozporządzenia (UE) nr 807/2010 przewiduje, że w przypadku gdy ryż jest niedostępny w zapasach interwencyjnych, Komisja może zezwolić na pobranie zbóż z zapasów interwencyjnych jako zapłatę za dostawę ryżu i produktów na bazie ryżu pozyskanych na rynku. Podobnie – zważywszy, że obecnie nie ma zapasów interwencyjnych ryżu – należy zezwolić na pobranie zbóż z zapasów interwencyjnych jako zapłaty za produkty na bazie ryżu pozyskane na rynku.

(6) Artykuł 8 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 807/2010 przewiduje przekazywanie między państwami członkowskimi produktów niedostępnych z zapasów interwencyjnych w państwie członkowskim, w którym występuje na nie zapotrzebowanie w ramach realizacji rocznego planu dystrybucji. Należy zatem zezwolić na niezbędne transfery produktów wewnątrz UE w celu realizacji tego planu w 2011 r. na warunkach określonych w art. 8 rozporządzenia (UE) nr 807/2010.

(7) W świetle sytuacji na rynku zbóż oraz, aby umożliwić Komisji zarządzanie zapasami interwencyjnymi zbóż w sposób skuteczny i terminowy, w przypadku transferu produktów wewnątrz UE dostarczające państwa członkowskie powinny szybko informować Komisję o ilości

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 349 z 24.12.1998, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 242 z 15.9.2010, s. 9.

każdej z odmian zbóż przechowywanych w zapasach interwencyjnych na ich terytorium, zarezerwowanych w celu realizacji planu dystrybucji w 2011 r.

- (8) Uwzględniając złożoność wykonania planu dystrybucji w 2011 r., wymagającego dużej ilości transferów wewnątrz UE, należy zwiększyć 5 %-wy margines przewidziany w art. 3 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 807/2010.
- (9) W celu zagwarantowania, że produkty z zapasów interwencyjnych nie znajdują się na rynku w nieodpowiednim momencie w ciągu roku, należy skrócić okres przewidziany w art. 3 ust. 2 akapit pierwszy, drugi i trzeci rozporządzenia (UE) nr 807/2010, w trakcie którego produkty mogą być pobrane z zapasów interwencyjnych.
- (10) Biorąc pod uwagę duże ilości produktów do pobrania z zapasów interwencyjnych oraz ilość transferów wewnątrz UE, należy odstąpić od stosowania okresu 60 dni przeznaczonego na pobranie produktów z zapasów interwencyjnych zgodnie z art. 3 ust. 2 akapit piąty rozporządzenia (UE) nr 807/2010.
- (11) Ze względu na obecną sytuację rynkową w sektorze zbóż, która charakteryzuje się wysokim poziomem cen rynkowych, oraz w celu zabezpieczenia interesów finansowych Unii, należy podwyższyć kwotę zabezpieczenia, które składa wykonawca dokonujący dostawy zbóż zgodnie z art. 4 ust. 3 i art. 8 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 807/2010.
- (12) Do celów realizacji rocznego planu dystrybucji za termin obowiązujący w rozumieniu art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2799/98 należy przyjąć datę rozpoczęcia roku budżetowego dla zarządzania zapasami publicznymi.
- (13) Zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 807/2010, przy opracowywaniu rocznego planu dystrybucji Komisja konsultowała się z głównymi organizacjami zajmującymi problemy osób najbardziej potrzebujących w UE.
- (14) Komitet Zarządzający ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych nie wydał opinii w terminie ustalonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W 2011 r. dystrybucja żywności do wykorzystania przez osoby najbardziej potrzebujące w UE na mocy art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007, realizowana jest zgodnie z rocznym planem dystrybucji przedstawionym w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Zezwala się na wykorzystanie zbóż jako zapłaty za produkty na bazie ryżu pozyskane na rynku zgodnie z art. 4 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 807/2010.

#### Artykuł 2

Dotacje dla państw członkowskich przeznaczone na zakup masła na rynku UE zgodnie z wymogami planu, o którym mowa w art. 1, określa się w załączniku II.

#### Artykuł 3

1. Zezwala się na przekazywanie wewnątrz UE produktów wymienionych w załączniku III do niniejszego rozporządzenia na warunkach określonych w art. 8 rozporządzenia (UE) nr 807/2010.

2. W przypadku przekazywania zbóż wewnątrz UE, dostarczające państwa członkowskie informują Komisję w ciągu 15 dni od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia o ilościach każdej z odmian zbóż zarezerwowanych w celu realizacji planu dystrybucji w 2011 r. znajdujących się w posiadaniu ich agencji interwencyjnych.

#### Artykuł 4

W ramach odstępstwa od art. 3 ust. 2 akapit pierwszy i trzeci rozporządzenia (UE) nr 807/2010, w odniesieniu do planu dystrybucji w 2011 r., operacja wycofania masła i odtuszczonego mleka w proszku z zapasów interwencyjnych rozpoczyna się dnia 1 czerwca a kończy dnia 30 września 2011 r.

Akapit pierwszy wspomnianego artykułu nie ma jednak zastosowania do przydziałów wynoszących 500 ton lub mniej.

W odniesieniu do planu dystrybucji w 2011 r. w przypadku masła i odtuszczonego mleka w proszku nie stosuje się okresu 60 dni, o którym mowa w art. 3 ust. 2 akapit piąty rozporządzenia (UE) nr 807/2010, przewidzianego na odebranie wycofanych produktów.

#### Artykuł 5

Na zasadzie odstępstwa od art. 3 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 807/2010, w odniesieniu do planu dystrybucji w 2011 r., 70 % zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych musi zostać wycofane przed dniem 1 czerwca 2011 r.

W odniesieniu do planu dystrybucji w 2011 r., w przypadku zbóż nie stosuje się okresu 60 dni, o którym mowa w art. 3 ust. 2 akapit piąty rozporządzenia (UE) nr 807/2010, przewidzianego na odebranie wycofanych produktów,

#### Artykuł 6

Na zasadzie odstępstwa od art. 4 ust. 3 akapit piąty oraz art. 8 ust. 4 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 807/2010, w odniesieniu do planu dystrybucji w 2011 r., przed wycofaniem zbóż z zapasów interwencyjnych, wykonawca dokonujący dostawy składa zabezpieczenie w kwocie 150 EUR za tonę.

*Artykuł 7*

Na zasadzie odstępstwa od art. 3 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 807/2010, w odniesieniu do planu dystrybucji w 2011 r., jeżeli uzasadnione zmiany dotyczą 10 % lub więcej ilości lub wartości danego produktu ujętych w unijnym planie dystrybucji, plan ten jest korygowany.

*Artykuł 8*

W celu realizacji rocznego planu dystrybucji, o którym mowa w art. 1 niniejszego rozporządzenia, za termin obowiązujący w rozumieniu art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2799/98, przyjmuje się dzień 1 października 2010 r.

*Artykuł 9*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 października 2010 r.

W imieniu Komisji,  
z upoważnienia Przewodniczącego

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

---

## ZAŁĄCZNIK I

## ROZNY PLAN DYSTRYBUCJI NA ROK BUDŻETOWY 2011

a) Środki finansowe udostępnione poszczególnym państwom członkowskim w celu realizacji planu na 2011 r.:

(w EUR)

Państwo członkowskie:	Przydział środków
Belgia	10 935 075
Bułgaria	11 042 840
Republika Czeska	120 462
Estonia	782 938
Irlandia	1 196 457
Grecja	20 045 000
Hiszpania	74 731 353
Francja	72 741 972
Włochy	100 649 380
Łotwa	6 723 467
Litwa	7 781 341
Luksemburg	107 483
Węgry	14 146 729
Malta	640 243
Polska	75 320 186
Portugalia	20 513 026
Rumunia	49 578 143
Słowenia	2 409 038
Słowacja	4 809 692
Finlandia	5 725 175
Ogółem	480 000 000

b) Ilość każdego rodzaju produktu, która ma zostać wycofana z zapasów interwencyjnych UE dla celów dystrybucji w każdym państwie członkowskim w ilościach nieprzekraczających wartości maksymalnych określonych w lit. a) niniejszego załącznika:

(w tonach)

Państwo członkowskie:	Zboża	Masło	Odtuszczone mleko w proszku	Cukier
Belgia	74 030	—	1 687	
Bułgaria	103 318	—	—	
Republika Czeska (*)	401	—	—	9

(w tonach)

Państwo członkowskie:	Zboża	Masło	Odtuszczone mleko w proszku	Cukier
Estonia (**)	7 068	—	—	
Irlandia	250	109	—	
Grecja	88 836	976	—	
Hiszpania	305 207	—	23 507	
Francja	491 108	—	11 305	
Włochy	467 683	—	28 281	
Łotwa	50 663	—	730	
Litwa	61 000	—	704	
Luksemburg (***)	—	—	—	
Węgry	132 358	—	—	
Malta	5 990	—	—	
Polska	441 800	—	15 686	
Portugalia	61 906	458	5 000	
Rumunia	370 000	—	5 600	
Słowenia	14 159	—	500	
Słowacja	45 000	—	—	
Finlandia	38 500	—	899	
Ogółem	2 759 277	1 543	93 899	9

(\*) Dotacja dla Republiki Czeskiej przeznaczona na zakup odtuszczonego mleka w proszku na rynku UE: 37 356 EUR oraz na zakup masła na rynku UE: 33 263 EUR

(\*\*) Dotacja dla Estonii przeznaczona na zakup odtuszczonego mleka w proszku na rynku UE: 7 471 EUR oraz na zakup masła na rynku UE: 18 627 EUR

(\*\*\*) Dotacja dla Luksemburga przeznaczona na zakup odtuszczonego mleka w proszku na rynku UE: 101 880 EUR

## ZAŁĄCZNIK II

Dotacje dla państw członkowskich na zakup masła na rynku UE:

(w EUR)

Państwo członkowskie:	Masło
Irlandia	867 046
Grecja	7 835 710
Portugalia	3 666 327
Ogółem	12 369 083

## ZAŁĄCZNIK III

a) Przekazywanie zbóż wewnątrz UE dozwolone w ramach planu na rok budżetowy 2011:

	Ilość (w tonach)	Posiadacz	Odbiorca
1.	39 080	BLE, Niemcy	BIRB, Belgia
2.	57 631	Pôdohospodárska platobná agentúra, Republika Słowenii	Държавен фонд „Земеделие” — Разплащателна агенция, Bułgaria
3.	250	FranceAgriMer, Francja	OFI, Irlandia
4.	88 836	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Węgry	OPEKEPE, Grecja
5.	305 207	FranceAgriMer, Francja	FEGA, Hiszpania
6.	467 683	BLE, Niemcy	AGEA, Włochy
7.	27 670	PRIA, Estonia	Rural Support Service, Łotwa
8.	5 990	AMA, Austria	Ministry for Resources and Rural Affairs Paying Agency, Malta
9.	75 912	BLE, Niemcy	ARR, Polska
10.	61 906	FranceAgriMer, Francja	IFAP, Portugalia
11.	146 070	SZIF, Republika Czeska	Agencia de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA), Rumunia
12.	162 497	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Węgry	Agencia de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA), Rumunia
13.	14 159	AMA, Austria	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja, Słowenia

b) Przekazywanie odtłuszczonego mleka w proszku wewnątrz UE dozwolone w ramach planu na rok budżetowy 2011:

	Ilość (w tonach)	Posiadacz	Odbiorca
1.	23 507	OFI, Irlandia	FEGA, Hiszpania
2.	28 281	BLE, Niemcy	AGEA, Włochy
3.	730	PRIA, Estonia	Rural Support Service, Łotwa
4.	13 090	BLE, Niemcy	ARR, Polska
5.	4 393	FranceAgriMer, Francja	IFAP, Portugalia
6.	5 600	BLE, Niemcy	Agencia de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA), Rumunia
7.	500	SZIF, Republika Czeska	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja, Słowenia

c) Przekazywanie masła wewnątrz UE dozwolone w ramach planu na rok budżetowy 2011:

	Ilość (w tonach)	Posiadacz	Odbiorca
1.	109	Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos reguliavimo agentūra, Litwa	OFI, Irlandia
2.	181	PRIA, Estonia	OPEKEPE, Grecja
3.	795	Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos reguliavimo agentūra, Litwa	OPEKEPE, Grecja
4.	458	Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos reguliavimo agentūra, Litwa	IFAP, Portugalia